

# Informe de Responsabilidad Escolar Correspondiente al Año Escolar 2008-09 Publicado Durante 2009-10

## Resumen Ejecutivo del Informe de Responsabilidad Escolar 2008-09

### Escuela Ronald McNair

Dirección:	2033 Pulgas Ave. , East Palo Alto CA 94303-2025	Teléfono:	650-329-2800
Director:	Michael Lyons	Grados:	6th-8th

Este resumen ejecutivo del Informe de Responsabilidad Escolar (SARC) tiene la intención de proveer a los padres y a los miembros de la comunidad un panorama general de la responsabilidad escolar. Los datos presentados en este informe son reportados para el año escolar 2008-09, excepto las Finanzas Escolares y los datos de Finalización Escolar que son reportados para el año escolar 2007-08. Para información adicional sobre la escuela, padres, y miembros de la comunidad revisen el SARC entero o contacten con el director escolar o la oficina del distrito.

### Acerca de esta Escuela

#### *Mensaje del Director*

La Escuela Secundaria Ronald McNair es una escuela secundaria de 6º a 8º grado con aproximadamente 240 estudiantes. El noventa y ocho por ciento de los estudiantes viven en East Palo Alto, una pequeña comunidad de aproximadamente dos millas cuadradas. La ciudad está apartada de sus comunidades vecinas. Muchas de las ciudades de alrededor como Palo Alto y Menlo Park están definidas por los muchos negocios de éxito, propiedades caras, y escuelas de alto rendimiento que las incluyen. East Palo Alto, por otra parte, ha sido históricamente una comunidad de clase obrera, de escasos recursos económicos, donde aproximadamente el 70%- 90% están en el programa de comida gratis o reducida.

Durante los últimos ocho años, la Escuela Secundaria Ronald McNair ha incrementado sus puntuaciones de API cada año (de 384 a 659). Durante los últimos 4 años, Ronald McNair ha logrado su AMO nacional. A pesar de esto, la mayoría de sus estudiantes en Ronald McNair continúan exhibiendo un crecimiento significativo; sin embargo, todavía la gran mayoría de los/as estudiantes rinden muy por debajo del nivel de competencia o avanzado en matemáticas y lectura en el CST(s); la escuela continúa centrándose en incrementar la habilidad de los/as estudiantes en matemáticas y lectura.

Los principios rectores para apoyar este esfuerzo son los 3Rs: Resultados- apuntar a altas expectativas y Logro a través del proceso de evaluar y supervisar el trabajo de los/as estudiantes; Relaciones- construir relaciones de colaboración entre el personal, los/as estudiantes, los padres, y la comunidad para mejorar el rendimiento de los/as estudiantes; Responsabilidad- Crear un sistema de responsabilidad que es receptivo con los/as estudiantes, los padres, el personal, y la comunidad. Igual que en el pasado, el Distrito Escolar de Ravenswood continuará centrándose en las estrategias educativas necesarias para incrementar el rendimiento académico y, el análisis de datos para mejorar las prácticas de enseñanza. Con este fin, cada escuela desarrollará un plan que refleje la visión del distrito, los servicios, y las metas para satisfacer las necesidades de todos/as los estudiantes.

*Michael Lyons, Director*

## Matriculación de Alumnos

Grupo	Porcentaje
Afro-Americanos	8.16 %
Indios Americanos o Nativos de Alaska	-
Asiáticos	1.51 %
Filipinos	0.60 %
Hispanos o Latinos	81.57 %
Islas del Pacífico	7.85 %
Blancos (no Hispanos)	0.30 %
Múltiple o Sin Respuesta	-
De Escasos Recursos Económicos	92.00 %
Aprendices de Inglés	76.00 %
Estudiantes con Discapacidades	8.00 %
<b>Número Total de Estudiantes</b>	331

## Maestros/as

Indicador	Teachers
Maestros/as con Credenciales Completas	28
Maestros/as sin Credenciales Completas	0
Maestros/as Enseñando Fuera del Área Temática de Competencia	
Problemas de Asignación de Maestros/as del Lenguaje Inglés	
Total de Maestros/as con Problema de Asignación	

## Rendimiento de los/as Estudiantes

Asignatura	Estudiantes con Competencia y por Encima en las Pruebas Estándares de California
Lenguaje Inglés	35.6%
Matemáticas	51%
Ciencias	14.9%
Historia-Ciencias Sociales	7%

## Academic Progress

Indicador	Resultado
Crecimiento de la Puntuación API (del Informe del Crecimiento API del 2009)	740
Rango del Estado (del Informe Base del API de 2008)	2
Estado del Programa de Mejoramiento 2009-10 (Año PI)	In PI

## Instalaciones Escolares

### Resumen de la Inspección Más Reciente

En noviembre del 2008, la Escuela Secundaria Ronald McNair fue completamente renovada por "Second Mile" en colaboración de la Fundación Ravenswood. Además, todas las reparaciones fueron completadas junto con la jardinería dentro y alrededor de la escuela. El interior y exterior de la escuela fueron pintados por cerca de 300 voluntarios/as. "Second Mile" compró e instaló una marquesina, carteles escolares y bandera nuevos. Las aceras con cemento roto fueron repavimentados y el aparcamiento del personal ampliado para permitir dos carriles de tráfico.

Durante el año escolar 2009-10, todas las reparaciones han sido completadas. La decoración de la Escuela Ronald McNair es un magnífico cumplido al estado de las instalaciones de arte del club Boys and Girls. Ello realza el cuidado césped y provee a los/as estudiantes con un lugar seguro para reunirse antes y después de la escuela. Estamos orgullosos del hecho de que nuestra escuela es atractiva, limpia y bien mantenida. Somos una escuela libre de grafitis con salones limpios y radiantes.

### Reparaciones Necesarias

La escuela McNair no requirió recibir la visita del plantel Williams.

### Acciones Correctivas Tomadas o Planificadas

La escuela McNair no requirió recibir la visita del plantel Williams.

## Plan de Estudios y Materiales de Enseñanza

Áreas del Plan de Estudios Principal	Estudiantes que Carecen de Libros y Materiales de Enseñanza
Lectura/Lenguaje	La escuela McNair no requirió recibir la visita del plantel Williams.
Matemáticas	La escuela McNair no requirió recibir la visita del plantel Williams.
Ciencias	La escuela McNair no requirió recibir la visita del plantel Williams.
Historia- Ciencias Sociales	La escuela McNair no requirió recibir la visita del plantel Williams.
Idioma Extranjero	La escuela McNair no requirió recibir la visita del plantel Williams.
Salud	La escuela McNair no requirió recibir la visita del plantel Williams.
Artes Visuales y de Representación	La escuela McNair no requirió recibir la visita del plantel Williams.
Equipo de Laboratorio de Ciencias (grados 9-12)	La escuela McNair no requirió recibir la visita del plantel Williams.

## Finanzas Escolares

Nivel	Gastos por Estudiante (Sólo Recursos sin Restricciones)
Escuela	\$3,859/por estudiante
Distrito	\$3,983/por estudiante
Estado	\$5,512/por estudiante

## Finalización Escolar

Indicador	Resultado
Rango de Graduación	N/A

## Preparación Postsecundaria

Medidas	Porcentaje
Estudiantes que terminaron un Programa de Educación de Carrera Técnica y Consiguieron un Diploma de Escuela Superior	N/A
Graduados que terminaron Todos los Cursos Necesarios para la Universidad de California o para la Admisión a la Universidad del Estado de California	N/A

## Lectura NAEP, Grado 4

Nivel	Resultado
Puntuación de Escala del Promedio- Estado	209
Puntuación de Escala del Promedio - Nacional	220
Nivel de Rendimiento - Básico	30%
Nivel de Rendimiento - Competente	18%
Nivel de Rendimiento – Avanzado	5%

## Lectura NAEP, Grado 8

Nivel	Resultado
Puntuación de Escala del Promedio- Estado	251
Puntuación de Escala del Promedio - Nacional	261
Nivel de Rendimiento - Básico	41%
Nivel de Rendimiento - Competente	20%
Nivel de Rendimiento – Avanzado	2%

## NAEP Mathematics, Grade 4

Nivel	Resultado
Puntuación de Escala del Promedio- Estado	232
Puntuación de Escala del Promedio - Nacional	239
Nivel de Rendimiento - Básico	41%
Nivel de Rendimiento - Competente	25%
Nivel de Rendimiento – Avanzado	5%

## NAEP Mathematics, Grade 8

Nivel	Resultado
Puntuación de Escala del Promedio- Estado	270
Puntuación de Escala del Promedio - Nacional	282
Nivel de Rendimiento - Básico	36%
Nivel de Rendimiento - Competente	18%
Nivel de Rendimiento – Avanzado	5%

# Informe de Responsabilidad Escolar Correspondiente al Año Escolar 2008-09 Publicado Durante 2009-10

El Informe del Cumplimiento Responsable de Funciones por parte de la Escuela (SARC), el cual es requerido por ley que se publique anualmente, contiene información sobre las condiciones y rendimiento de cada escuela pública de California. Más información sobre los requisitos SARC está disponible en la página Web [SARC](#) del Departamento de Educación de California (CDE). Para información adicional sobre la escuela, padres, y miembros de la comunidad contacten con el director escolar o la oficina del distrito.

## I. Datos y Acceso

### DataQuest

Es un instrumento de datos en línea (internet) en la página Web [DataQuest](#) del CDE que contiene información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado y el estado. Específicamente DataQuest es un sistema dinámico que provee informes de responsabilidad (por ejemplo, Índice de Rendimiento Académico [API], Progreso Anual Adecuado [AYP]), datos de pruebas, graduados matriculados, abandono de estudios, matriculaciones de cursos, personal, y datos con respecto a aprendices de inglés.

### Acceso a Internet

El acceso a internet está disponible en bibliotecas públicas y otros locales que son accesibles públicamente (por ejemplo la Biblioteca del Estado de California). El acceso a internet en bibliotecas y locales públicos generalmente está provisto de una manera “el que primero llegue, primero se sirve”. Otros usan restricciones que incluyen las horas de operación, longitud del tiempo que una estación de trabajo puede ser usado (dependiendo de la disponibilidad), los tipos de programas disponibles en una estación de trabajo, y la habilidad para imprimir documentos.

## II. Acerca de esta Escuela

### Información de Contacto (Año Escolar 2009-10)

Esta sección provee la información de contacto de la escuela.

Escuela		Distrito	
Nombre de la Escuela	Ronald McNair Academy	Nombre del Distrito	Ravenswood City Elementary
Calle	2033 Pulgas Ave.	Número de Teléfono	650-329-2800
Ciudad, Estado, Código	East Palo Alto , CA 94303-2025	Página Web	<a href="http://www.ravenswood.k12.ca.us">www.ravenswood.k12.ca.us</a>
Número de Teléfono	650-329-2800	Superintendente	Maria De La Vega
Director	Michael Lyons	Dirección de Correo Electrónico	<a href="mailto:nmaldonado@ravenswood.k12.ca.us">nmaldonado@ravenswood.k12.ca.us</a>
Dirección de Correo Electrónico	<a href="mailto:mlyons@ravenswood.k12.ca.us">mlyons@ravenswood.k12.ca.us</a>	Código CDS	41- 68999- 6044317

## **Descripción de la Escuela y Declaración de la Misión**

### **(Año Escolar 2008-09)**

Descripción de la Escuela y Declaración de la Misión (Año Escolar 2008-09)

#### Descripción de la Escuela:

La Escuela Secundaria Ronald McNair es una escuela secundaria de 6º a 8º grado con aproximadamente 240 estudiantes. El noventa y ocho por ciento de los estudiantes viven en East Palo Alto, una pequeña comunidad de aproximadamente dos millas cuadradas. La ciudad está apartada de sus comunidades vecinas. Muchas de las ciudades de alrededor como Palo Alto y Menlo Park están definidas por los muchos negocios de éxito, propiedades caras, y escuelas de alto rendimiento que las incluyen. East Palo Alto, por otra parte, ha sido históricamente una comunidad de clase obrera, de escasos recursos económicos, donde aproximadamente el 70%- 90% están en el programa de comida gratis o reducida.

#### Declaración de la Misión:

La Escuela Secundaria Ronald McNair dará a todos/as los/as estudiantes la oportunidad de alcanzar las metas académicas establecidas en todos los niveles de grado, animará la auto-estima, promoverá el orgullo en su escuela y comunidad, e inculcará la apreciación por el aprendizaje durante toda la vida.

#### Declaración de la Misión del Distrito:

Crear un programa de enseñanza de calidad el cual permita a los/as estudiantes a hacer elecciones, lograr lo mejor de sí mismos/as y ser responsables miembros de nuestra sociedad.

#### Declaración de la Visión del Distrito:

Ser reconocido nacionalmente como un modelo de excelencia educativa que prepara a todos/as los/as estudiantes a tener éxito y contribuir a cambiar el mundo.

## **Oportunidades para la Implicación de los Padres**

### **(Año Escolar 2008-09)**

Oportunidades para la Implicación de los Padres (Año Escolar 2008-09)

La Escuela Secundaria Ronald McNair anima enérgicamente e invita a todos los padres a participar en el comité del Consejo Escolar donde se hacen decisiones escolares clave. Los oficiales son elegidos anualmente para servir durante un mandato. Además, los padres son bienvenidos para prestarse voluntarios en Ronald McNair y participar en la educación de sus hijos/as. Para aquellos padres que están interesados en el idioma como segunda lengua, de nuevo, animamos e invitamos a esos padres a participar y representar a Ronald McNair en el Comité Asesor del Idioma Inglés. Donde se toman decisiones clave sobre los Aprendices del Idioma Inglés.

Para saber cómo puede prestarse voluntario en Ronald McNair, contactar con Mrs. Dewain Pennywell en el (650) 329-2888.

## Matriculación de Estudiantes por Nivel de Grado (Año Escolar 2008-09)

Esta tabla muestra el número de estudiantes matriculados en cada nivel de grado en la escuela.

Nivel de Grado	Número de Estudiantes
Kindergarten	0
Grado 1	0
Grado 2	0
Grado 3	0
Grado 4	0
Grado 5	127
Grado 6	58
Grado 7	58
Grado 8	88
Primaria sin Clasificar	0
Grado 9	0
Grado 10	0
Grado 11	0
Grado 12	0
Secundaria sin Clasificar	0
Matriculación Total	331



### III. Clima Escolar

#### Plan de Seguridad Escolar (Año Escolar 2008-09)

Esta sección provee información sobre el plan de seguridad global de la escuela.

La Escuela Secundaria Ronald McNair lleva a cabo varios ensayos de seguridad cada lunes en colaboración con el Servicio de estudiantes y los bomberos y policía de East Palo Alto. El propósito de estos ensayos es asegurar la preparación en el caso de una crisis importante. Abajo están los ensayos llevados a cabo mensualmente.

1. Ensayo de fuego
2. Terremoto
3. Amenaza de bomba
4. Cierre
5. Agacharse y cubrirse

La seguridad de nuestros/as estudiantes es nuestra principal preocupación. Nuestro plan extensivo para preparación de emergencias incluye un ensayo de fuego o terremoto cada mes. En otoño, tenemos un ensayo de preparación de emergencia para todo el personal, estudiantes, y padres voluntarios.

Todos los padres y visitantes deben registrarse en la oficina antes de entrar en el campus. Después de registrarse, ellos reciben un pase escolar para llevar mientras están en la escuela, y tienen que firmar cuando salen.

El plan escolar es revisado anualmente y es compartido con los padres y el personal.

### Suspensiones y Expulsiones

Esta tabla muestra el rango de suspensiones y expulsiones (el número total de incidentes dividido por la matriculación total) en los niveles de escuela y distrito para el periodo de tres años más reciente.

Rango	Escuela			Distrito		
	2006-07	2007-08		2006-07	2007-08	
Suspensiones	11.3	0.0	7.9	18.7	11.1	9.2
Expulsiones	0.0	0.0	0.3	0.1	0.2	0.1

## IV. Instalaciones Escolares

### Condiciones de las Instalaciones Escolares y Mejorías Planificadas

(Año Escolar 2009-10)

Esta sección provee información sobre la condición de los terrenos, edificios, y cuartos de baño de la escuela, y una descripción de cualquier mejoría en las instalaciones planificada o completada recientemente.

La Escuela Secundaria Ronald McNair fue renovada por "Second Mile" en colaboración con la Fundación Ravenswood en noviembre del 2008. Todas las reparaciones fueron completadas junto con la jardinería dentro y alrededor de la escuela. El interior y exterior de la escuela fue vuelto a pintar por cerca de 300 voluntarios/as. Second Mile compró e instaló una marquesina, carteles escolares y bandera nuevos. Las aceras con cemento roto fue vuelto a pavimentar y el aparcamiento del personal ampliado para permitir dos carriles de tráfico.

Los cuartos de baño están en excelente condición de funcionamiento. Se están llevando a cabo conversaciones para una posible repavimentación del asfalto.

### School Facility Good Repair Status

#### Estado de las Buenas Condiciones de las Instalaciones Escolares (Año Escolar 2009-10)

Esta tabla muestra el resultado de la inspección de la escuela más reciente completada para determinar el estado de las buenas condiciones de las instalaciones escolares.

Sistema Inspeccionado	Estado de la Reparación				Estado de la Reparación
	Ejemplar	Ejemplar	Ejemplar	Ejemplar	
<b>Sistemas:</b> Fugas de Gas, Mecánica/HVAC, Alcantarillado	N/A				La escuela McNair no requirió recibir la visita del plantel Williams.
<b>Interior:</b> Superficies Interiores	N/A				La escuela McNair no requirió recibir la visita del plantel Williams.
<b>Limpieza:</b> Limpieza en General, Infestación de Plagas/Alimañas	N/A				La escuela McNair no requirió recibir la visita del plantel Williams.
<b>Electricidad:</b> Electricidad	N/A				La escuela McNair no requirió recibir la visita del plantel Williams.
<b>Baños/Fuentes:</b> Baños, Lavabos/ Fuentes	N/A				La escuela McNair no requirió recibir la visita del plantel Williams.
<b>Seguridad:</b> Seguridad contra Incendios, Materiales Peligrosos	N/A				La escuela McNair no requirió recibir la visita del plantel Williams.
<b>Estructura:</b> Daño Estructural, Tejados	N/A				La escuela McNair no requirió recibir la visita del plantel Williams.
<b>Externo:</b> Parques/Terrenos Escolares, Ventanas/ Puertas/Portón/Verjas	N/A				La escuela McNair no requirió recibir la visita del plantel Williams.
<b>Rango General</b>	La escuela McNair no requirió recibir la visita del plantel Williams.				N/A

## V. Maestros/as

### Maestros/as con Credencial

La tabla muestra el número de maestros/as asignados/as a la escuela con una credencial completa, sin una credencial completa, y esos/as enseñando fuera de su materia o competencia. Información detallada sobre las cualificaciones de los/as maestros/as puede ser encontrada en la página Web [DataQuest](#) del CDE.

Maestros/as	Escuela			Distrito
	2006-07	2007-08		2006-07
Con Credencial Completa	21	17	28	227
Sin Credencial Completa	4	1	0	26
Enseñando fuera de su Materia o Competencia	Provisto por LEA	Provisto por LEA	Provisto por LEA	N/A

### Malas Asignaciones de Maestros/as y Posiciones de Maestros/as Vacantes

Esta tabla muestra el número de maestros/as con una mala asignación (maestros/as asignados/as fuera de la autorización legal apropiada) y el número de Posiciones de Maestros/as Vacantes (no ocupadas por un/a sólo/a maestro/a asignado/a a enseñar el curso entero al comienzo de año escolar o trimestre). Nota: los Maestros/as Totales Mal Asignados/as incluyen el número de Maestros/as Mal Asignados/as de Aprendices de Inglés.

Indicador	2007-08	2008-09	2009-10
Maestros/as Mal Asignados/as de Aprendices de Inglés			
Maestros/as Totales Mal Asignados/as			
Posiciones Maestros/as vacantes			

## Clases Académicas Enseñadas por Maestros/as que Cumplen con No Child Left Behind (Ningún Niño/a se Queda Atrás) (Año Escolar 2008-09)

Esta tabla muestra el porcentaje de clases en asignaturas académicas enseñadas por Maestros/as que Cumplen con No Child Left Behind (NCLB) y que no cumplen con NCLB en la escuela, en todas las escuelas en el distrito, en escuelas de alta pobreza en el distrito y en escuelas de baja pobreza en el distrito. Las escuelas de alta pobreza son definidas como aquellas escuelas con niños/as participando en aproximadamente el 75 por ciento o más en el programa de comidas gratis o de precio reducido. Escuelas de baja pobreza son aquellas con estudiantes participando en aproximadamente el 25 por ciento o menos más en el programa de comidas gratis o de precio reducidas. Más información sobre las cualificaciones de los/as maestros/as bajo NCLB puede ser encontrada en la página Web [Improving Teacher and Principal Quality](#) del CDE.

Localización de Clases	Porcentaje de Clases en Asignaturas Académicas	
	Enseñadas por Maestros/as que Cumplen NCLB	Enseñadas por Maestros/as que No Cumplen NCLB
Esta Escuela	100.0	0.0
Todas las Escuelas en el Distrito	98.8	1.2
Escuelas de Alta Pobreza en el Distrito	100.0	0.0
Escuelas de Baja Pobreza en el Distrito		

## VI. Personal de Apoyo

### Consejeros Académicos y Otro Personal de Apoyo (Año Escolar 2008-09)

Esta tabla muestra, en unidades de equivalencias de tiempo completo (FTE), el número de consejeros/as académicos/as y otro personal de apoyo que están asignados/as a la escuela y el número promedio de estudiantes por consejero/a académico/a. Un FTE iguala a un miembro del personal trabajando tiempo completo; un FTE puede también representar dos miembros el personal que trabaja cada uno el 50 por ciento de tiempo completo.

Título	Número de FTE Asignados a la Escuela	Número Promedio de Estudiantes por Consejero/a Académico/a
Consejero/a Académico/a	1.0	331
Maestro/a de Biblioteca Multimedia (Bibliotecario/a)		N/A
Psicólogo/a		N/A
Trabajador/a social		N/A
Enfermera		N/A
Especialista de habla/Lenguaje/Audición		N/A
Especialista de Recursos (no enseñando)		N/A
Otros/as		

## VII. Plan de estudios y Materiales de Enseñanza

### Calidad, Actualización, Disponibilidad de Libros de Texto y Materiales de Instrucción (Año Escolar 2009-10)

Esta tabla muestra información sobre la calidad, actualización y disponibilidad de libros de texto alienados con los estándares y otros materiales usados en la escuela, e información sobre el uso escolar de cualquier plan de estudios suplementario o libros de texto no adoptados o materiales de instrucción.

Área de Plan de Estudios	Calidad, Actualización, y Disponibilidad de los Libros de texto y Materiales de Instrucción.	Porcentajes de estudiantes que Carecen de Sus Propios Libros de Texto y Materiales de Instrucción Asignados
Lectura/Lenguaje	La escuela McNair no requirió recibir la visita del plantel Williams.	La escuela McNair no requirió recibir la visita del plantel Williams.
Matemáticas	La escuela McNair no requirió recibir la visita del plantel Williams.	La escuela McNair no requirió recibir la visita del plantel Williams.
Ciencias	La escuela McNair no requirió recibir la visita del plantel Williams.	La escuela McNair no requirió recibir la visita del plantel Williams.
Historia- Ciencias Sociales	La escuela McNair no requirió recibir la visita del plantel Williams.	La escuela McNair no requirió recibir la visita del plantel Williams.
Idioma Extranjero	La escuela McNair no requirió recibir la visita del plantel Williams.	La escuela McNair no requirió recibir la visita del plantel Williams.
Salud	La escuela McNair no requirió recibir la visita del plantel Williams.	La escuela McNair no requirió recibir la visita del plantel Williams.
Artes Visuales y de Representación	La escuela McNair no requirió recibir la visita del plantel Williams.	La escuela McNair no requirió recibir la visita del plantel Williams.
Equipo de Laboratorio de Ciencias (grados 9-12)	La escuela McNair no requirió recibir la visita del plantel Williams.	La escuela McNair no requirió recibir la visita del plantel Williams.

## VIII. Finanzas escolares

### Gastos por Estudiante y Salarios de Maestros/as de la Escuela

(Año Fiscal 2007-08)

Esta tabla muestra la comparación de los gastos de la escuela por estudiante de los recursos sin restricciones (básicos) con otras escuelas en el distrito y a través del estado, y una comparación del salario medio de los/as maestros/as en la escuela con los salarios medios de maestros/as en el los niveles del distrito y el estado. Información detallada con respecto a los gastos escolares puede ser encontrada en la página Web [Current Expense of Education & Per-pupil Spending](#) del CDE y los salarios de los/as maestros/ as pueden ser encontrados en la página Web [Certificated Salaries & Benefits](#) del CDE.

Nivel	Total de gastos por estudiante	Gastos por Estudiante (Suplementario/ Restringido)	Gastos por Estudiante (Básico / Sin Restricciones)	Salario Medio de Maestros/as
Escuela	\$3,859	\$659	\$3,859	\$53,560
Distrito	N/A	N/A	\$3,983	\$58,925
Diferencia de Porcentaje – Escuela y Distrito	N/A	N/A	3%	9%
Estado	N/A	N/A	\$5,512	\$63,421
Diferencia de Porcentaje – Escuela y Distrito	N/A	N/A	29%	15%

### Tipos de Servicios Financiados (Año Fiscal 2008-09)

Esta sección provee información sobre los programas y servicios suplementarios que están disponibles en la escuela y financiados a través de recursos categóricos u otros.

--

## Salarios de Maestros/as y Administración (Año Fiscal 2007-08)

Esta tabla muestra los salarios del distrito para los/as maestros/as, directores/as y superintendente, y compara estos números con los promedios del estado para los distritos del mismo tipo y tamaño. Esta tabla también muestra los salarios de maestros/as y de la administración como porcentaje del presupuesto del distrito y compara estos números con los promedios del estado para distritos del mismo tipo y tamaño basados en la escala salarial. Información detallada con respecto a los salarios puede ser encontrada en la página Web [Certificatcd Salaries & Benefits](#) del CDE.

Categoría	Cantidad del Distrito	Media del Estado para Distritos en la Misma Categoría
Salario de Maestro/a Principiante	\$42,460	\$41,031
Salario de Maestro/a de Rango Medio	\$62,431	\$63,366
Salario Más Alto de Maestro/a	\$79,325	\$80,596
Promedio de Salario de Director/a (Primaria)	\$101,114	\$100,937
Promedio de Salario de Director/a (Secundaria)		\$105,066
Promedio de Salario de Director/a (Superior)		\$106,534
Salario del/la Superintendente	\$170,000	\$147,438
Porcentaje del Presupuesto para Salarios de Maestros/as	29.50 %	40.60 %
Porcentaje del Presupuesto para Salarios de la Administración	9.10 %	6.10 %

## IX. Rendimiento de los Estudiantes

### Programa de Pruebas y Reportes Estandarizados

El Programa de Pruebas y Reportes Estandarizados (STAR) consisten en varios componentes clave, incluyendo las Pruebas de los Estándares de California (CSTs); la Evaluación Modificada de California (CMA), y la Evaluación Alternativa de Rendimiento de California (CAPA). La CSTs muestra cómo de bien los/as estudiantes lo hacen en relación con los estándares de contenido del estado. La CSTs incluye Idioma Inglés (ELA) y Matemáticas en los grados del segundo al decimoprimer; Ciencias en los grados quinto, octavo y noveno hasta el decimoprimer; e Historia-Ciencias Sociales en grados octavo, y del decimo al decimoprimer. El CAPA incluye Lenguaje, Matemáticas, y Ciencias desde el segundo hasta el decimoprimer y Ciencias en el grado quinto y es una evaluación alternativa que está basada en estándares de rendimiento modificados. El CMA está diseñado para evaluar a esos/as estudiantes cuyas discapacidades les impiden el logro de competencia de nivel de grado en una evaluación de los estándares de contenido de California con o sin ajustes. Las puntuaciones de los/as estudiantes son reportadas como niveles de rendimiento. Información detallada con respecto a los resultados del Programa STAR para cada grado y nivel de rendimiento, incluyendo el porcentaje de estudiantes no evaluados, puede ser encontrada en la página Web [Standardized Testing and Reporting \(STAR\) Results](#) del CDE. Información del programa con respecto al Programa STAR puede ser encontrada en "[Explaining 2008 STAR Program Summary Results to the Public guide](#)". Nota: las puntuaciones no son mostradas cuando el número de estudiantes evaluados es de diez o menos, a causa de que el número de estudiantes en esta categoría es demasiado pequeño para precisión estadística o para proteger la privacidad de los/as estudiantes. En ningún caso la puntuación de ningún grupo será reportada que deliberadamente o inadvertidamente hiciese pública la puntuación o el rendimiento de ningún estudiante individual.

### Pruebas Estandarizadas y Resultados de los Reportes para Todos/as los Estudiantes – Comparación de Tres Años

Esta tabla muestra el porcentaje de estudiantes logrando el Nivel de Competencia o Avanzado (lograr o superar los estándares del estado)

Asignatura	Escuela			Distrito			Estado		
	2006-07	2007-08	2008-09		2006-07	2007-08	2008-09		2006-07
Idioma Inglés	30	30	37	23	23	29	43	46	50
Matemáticas	40	43	51	29	31	36	40	43	46
Ciencias	0	0	0	18	20	19	38	46	50
Historia-Ciencias Sociales	0	0	0	17	12	13	33	36	41

*Nota: las puntuaciones no son mostradas cuando el número de estudiantes evaluados es de 10 o menos a causa de que el número de estudiantes en esta categoría es demasiado pequeño para precisión estadística o para proteger la privacidad de los/as estudiantes. En ningún caso la puntuación de ningún grupo será reportada que deliberadamente o inadvertidamente hiciese pública la puntuación o el rendimiento de ningún estudiante individual.*

## Pruebas Estandarizadas y Resultados del Reporte por Grupo de Estudiantes (Año Escolar 2008-09)

Esta tabla muestra el porcentaje de estudiantes por grupo, rendimiento en el nivel de Competencia o Avanzado (logra o excede las estándares del estado) para el periodo de pruebas más reciente.

Grupo	Porcentaje de Estudiantes Puntuando en el Nivel de Competente o Avanzado			
	Idioma Inglés	Matemáticas	Ciencias	Historia-Ciencias Sociales
Afro-Americano	45	36		
Indio Americano o nativo de Alaska				
Asiático	*	*		
Filipino	*	*		
Hispano o Latino	34	53		
Islas del Pacifico	38	42		
Blanco (no Hispano)	*	*		
Masculino	29	50		
Femenino	44	52		
De Escasos Recursos Económicos	37	51		
Aprendices de Inglés	33	51		
Estudiantes con Discapacidades	19	25		
Estudiantes Recibiendo Servicios de Educación Migrante	45	64		

*Nota: las puntuaciones no son mostradas cuando el número de estudiantes evaluados es de 10 o menos a causa de que el número de estudiantes en esta categoría es demasiado pequeño para precisión estadística o para proteger la privacidad de los/as estudiantes. En ningún caso la puntuación de ningún grupo será reportada que deliberadamente o inadvertidamente hiciese pública la puntuación o el rendimiento de ningún estudiante individual.*

## Resultados de las Pruebas de Aptitud Física de California (Año Escolar 2008-09)

La Prueba de de Aptitud Física de California es administrada a estudiantes en los grados quinto, séptimo, y noveno solamente. Esta tabla muestra por nivel de grado el porcentaje de estudiantes que logran los estándares de aptitud física para el periodo de pruebas más reciente. Información detallada de esta prueba y comparaciones de los resultados de las pruebas de la escuela con los niveles del distrito y del estado puede ser encontrada en la página Web [Physical Fitness Testing \(PFT\)](#) del CDE. Nota: las puntuaciones no son mostradas cuando el número de estudiantes evaluados es de 10 o menos a causa de que el número de estudiantes en esta categoría es demasiado pequeño para precisión estadística o para proteger la privacidad de los/as estudiantes. En ningún caso la puntuación de ningún grupo será reportada que deliberadamente o inadvertidamente hiciese pública la puntuación o el rendimiento de ningún estudiante individual.

Nivel de Grado	Porcentaje de Estudiantes que Reúnen las Zonas de Buena Condición Física		
	Cuatro de Seis estándares	Cinco de Seis Estándares	Cuatro de Seis estándares
5	24.3	29.7	27.9
7	17.6	37.3	27.5
9	0.0	0.0	0.0

## X. Responsabilidad

### Índice de Rendimiento Académico

El Índice de Rendimiento Académico (API) es una medición anual del rendimiento académico y del progreso de las escuelas en California. El rango de puntuaciones API va de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Información detallada del API puede ser encontrada en la página Web [Academic Performance Index \(API\)](#) del CDE.

### Rangos del Índice de Rendimiento Académico

#### Comparación de Tres Años

Esta tabla muestra los rangos de API escolares de escuelas de todo el estado y escuelas similares. El rango API de todo el estado va desde uno hasta diez. Un rango de todo el estado de uno significa que la escuela tiene una puntuación API en el porcentaje más bajo de diez de todas las escuelas en el estado, mientras que un rango de todo el estado de diez significa que la escuela tiene una puntuación API en el porcentaje más alto de diez de todas las escuelas en el estado. El rango API de escuelas similares refleja cómo una escuela se compara a 100 "escuelas similares" emparejadas estadísticamente. Un rango de escuelas similares de uno significa que el rendimiento académico de las escuelas es comparable a diez escuelas de rendimiento más bajo de las 100 escuelas similares, mientras que el rango de escuelas similares de diez significa que el rendimiento académico de las escuelas es mejor que al menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango API	2006	2007	2008
Todo el Estado	4	3	2
Escuelas Similares	10	8	7

"N/A" Significa que un número no es aplicable o no está disponible debido a datos perdidos.

"B" Significa que o es una escuela LEA o un Modelo de Responsabilidad de Escuela Alternativa (ASAM). Las escuelas participando en ASAM no reciben actualmente crecimiento, información señalada, o rangos de escuelas del estado o similares en este reporte como reconocimiento de sus misiones educativas marcadamente diferentes y población a la que sirven. Las escuelas ASAM están cubiertas bajo el sistema de Responsabilidad Alternativa según se requiere por la Sección del Código de Educación 52052 y no por el sistema de Responsabilidad API. Sin embargo, la información API es necesaria para cumplir con la ley federal "No Child Left Behind" (NCLB). Información del Crecimiento, objetivo y rango no son aplicables a LEAs.

"C" Significa que es una escuela de educación especial. Rangos de escuelas del estado y similares no son aplicables a las escuelas de educación especial.

" \* " Significa que esta API es calculada para una escuela pequeña o LEA pequeña, definida como tener entre 11 y 99 puntuaciones válidas de las pruebas del programa STAR incluidas en el API. Los APIs basados en números pequeños de estudiantes son menos fiables y por lo tanto deberían ser interpretados con cuidado. Rangos de escuelas similares no son calculados para escuelas pequeñas.

## Crecimiento del Índice de Rendimiento Académico por Grupo de Estudiantes– Comparación de Tres Años

Esta tabla muestra por grupo de estudiantes, los cambios actuales del API en puntos añadidos o perdidos durante los pasados tres años, y la puntuación API más reciente. Nota: "N/A" significa que el grupo de estudiantes no es numéricamente significativo.

Grupo	Cambios en API Actual			Crecimiento de la Puntuación API
	2006-07	2007-08		2006-07
Todos/as los/as Estudiantes en la Escuela	-24	-14	45	740
Afro-Americanos				
Indios Americanos o Nativos de Alaska				
Asiáticos				
Filipinos				
Hispanos o Latinos	-29	1	44	740
Islas del Pacífico				
Blancos (no Hispanos)				
De Escasos Recursos Socio- Económicos	-30	-10	48	740
Aprendices de Inglés	-32	-7	47	741
Estudiantes con Discapacidades				

**"N/A"** Significa que un número no es aplicable o no está disponible debido a datos perdidos.

**\*\*\*** Significa que esta API es calculada para una escuela pequeña, definida como estar entre 11 y 99 puntuaciones válidas de las pruebas del Programa de Pruebas y Reportes Estandarizados (STAR) incluidas en el API. El API tiene un asterisco si la escuela fuese pequeña o en el 2008 o en el 2009. Los APIs basados en números pequeños de estudiantes son menos fiables y por lo tanto deberían ser interpretados con cuidado.

## Progreso Anual Adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos reúnan los siguientes criterios de Progreso Anual Adecuado (AYP):

- Rango de participación en las evaluaciones basadas en los estándares del estado en Lenguaje y Matemáticas.
- Porcentaje de competente en las evaluaciones basadas en los estándares del estado en Lenguaje y Matemáticas.
- API como un indicador adicional
- Tasa de graduación (para escuelas secundarias)

Información detallada sobre AYP, incluyendo tasas de participación y resultados de porcentajes de competente por grupo de estudiante puede ser encontrado en la página Web [Adequate Yearly Progress \(AYP\) Web page](#) del CDE.

## Progreso Anual Adecuado General y por Criterios (Año Escolar 2008-09)

Esta tabla muestra una indicación de si la escuela y el distrito lograron AYP general y si la escuela y el distrito lograron casa uno de los criterios AYP.

Criterio AYP	Escuela	Distrito
General	No	No
Rango de Participación – Idioma Inglés	Yes	Yes
Rango de Participación - Matemáticas	Yes	Yes
Porcentaje de Competente - Idioma Inglés	No	No
Porcentaje de Competente - Matemáticas	Yes	No
API	Yes	Yes
Rango de Graduación	N/A	N/A

"**Sí**" Logró los Criterios AYP del 2009

"**No**" No logró Logra los Criterios AYP del 2009

## Programa de Intervención Federal (Año Escolar 2009-10)

Las escuelas y distritos que reciben fondos federales del Título I entran en el programa de mejora (PI) si no logran el AYP durante dos años consecutivos en la misma área de contenido (Lenguaje o Matemáticas) o en el mismo indicador (API o rango de graduación). Después de entrar en PI, las escuelas y los distritos progresan al siguiente nivel de intervención con cada año adicional que ellos no logran el AYP. Información detallada sobre identificación de PI puede ser encontrada en la página Web [Adequate Yearly Progress \(AYP\)](#) del CDE.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del Programa de Mejora	In PI	In PI
Quinto Año del Programa de Mejora	2009-2010	2004-2005
Año en el Programa de Mejora	Año1	Año 3
Número de Escuelas Actualmente en el Programa de Mejora	N/A	9
Porcentaje de Escuelas Actualmente en el Programa de Mejora	N/A	90.0

## XI. Finalización de la Escuela y Preparación Postsecundaria

### Requisitos de Admisión para Universidades Públicas de California

#### Universidad de California

Los requisitos de admisión para la Universidad de California (UC) siguen las directrices establecidas en el Plan Maestro, el cual requiere que el octavo más alto de los graduados de las escuelas superiores del estado, así como aquellos estudiantes transferidos que han completado con éxito el trabajo de la universidad de especificado, sean elegibles para la admisión en la UC. Estos requisitos son diseñados para asegurarse que todos los/as estudiantes elegibles estén preparados adecuadamente para el trabajo de nivel de la Universidad. Para requisitos de admisión general por favor visitar la página Web [General Admissions Information](#) (Fuente Externa).

#### Universidad del Estado de California

Los requisitos de admisión de la Universidad Estatal de California (CSU) usan tres factores para determinar la elegibilidad. Son cursos específicos de escuela superior; grados en cursos específicos y puntuaciones de pruebas; y graduación de la escuela superior. Algunos campus tienen estándares más altos para asignaturas principales particulares o estudiantes que viven fuera del área del campus local. A causa del número de estudiantes que aplican, unos pocos campus tienen estándares más altos (criterios de admisión suplementarios) para todos los que aplican. La mayoría de los campus de CSU utilizan políticas de garantía de admisión local para estudiantes que se gradúan o son transferidos de escuelas superiores y universidades que son servidos históricamente por un campus de CSU en esa región. Para requisitos de admisión generales por favor visitar la página Web [Undergraduate Admission & Requirements](#) (Fuente externa).

### Rango de Abandono Escolar y Rango de Graduación

Esta tabla muestra los rangos de abandono escolar y graduación de un año de la escuela para el periodo de tres años más reciente para los que se dispone de datos. Para propósitos de comparación, los datos también son provistos en los niveles del distrito y del estado. Información detallada sobre los rangos de abandono escolar y rangos de graduación puede ser encontrada en la página Web [DataQuest](#) del CDE.

Indicador	Escuela			Distrito			Estado		
	2005-06	2006-07	2007-08		2005-06	2006-07	2007-08		2005-06
Rango de Abandono Escolar (1-año)				5.3	2.0	3.0	3.5	4.4	3.9
Rango de Graduación			N/A	47.6		N/A	83.4	80.6	80.2

## Finalización de los Requerimientos de Graduación de la Escuela Superior

Los/as estudiantes en las escuelas públicas de California deben pasar tanto la partes de Lenguaje como de Matemáticas del CASHEE para recibir un diploma de escuela superior. Para los/as estudiantes que comenzaron el año escolar 2008-09 en el grado doce esta tabla muestra por grupo de estudiantes el porcentaje que lograron todos los requisitos de graduación del estado y local para la finalización del grado doce.

Grupo	Graduación Clase del 2009		
	Escuela	Distrito	Estado
Todos/as los/as Estudiantes en la Escuela	N/A	N/A	N/A
Afro-Americanos	N/A	N/A	N/A
Indios Americanos o Nativos de Alaska	N/A	N/A	N/A
Asiáticos	N/A	N/A	N/A
Filipinos	N/A	N/A	N/A
Hispanos o Latinos	N/A	N/A	N/A
Islas del Pacífico	N/A	N/A	N/A
Blancos (no Hispanos)	N/A	N/A	N/A
De Escasos Recursos Socio- Económicos	N/A	N/A	N/A
Aprendices de Inglés	N/A	N/A	N/A
Estudiantes con Discapacidades	N/A	N/A	N/A

## Programas de Educación Técnica Profesional (Año Escolar 2008-09)

Esta sección provee información sobre el grado hasta el cual los/as estudiantes están preparados/as para entrar en la fuerza laboral, incluyendo una lista de Programas de Educación Técnica Profesional (CTE) ofrecidos en la escuela.

--

## Participación en la Educación de Carrera Técnica (Año Escolar 2008-09)

Esta tabla muestra información sobre la participación en los programas de CTE de la escuela.

Medición	Participación en Programa CTE
Número de estudiantes escolares que participan en CTE	
Porcentaje de estudiantes escolares que completan un programa CTE y consiguen un diploma de escuela superior	
Porcentaje de cursos escolares de CTE secuenciados o articulados entre la escuela y las instituciones de educación postsecundaria	

## Cursos para Admisión de la Universidad de California y/o la Universidad del Estado de California (Año Escolar 2007-08)

Esta tabla muestra, para el año escolar más reciente, dos mediciones relacionadas con los cursos escolares que son requeridas para la admisión de la Universidad de California (UC) y/o la Universidad del estado de California (CSU). Información detallada de la matriculación de estudiantes, y la finalización, de cursos requeridos para la admisión de US/CSU puede ser encontrada en la página Web [DataQuest](#) del CDE.

Medición de Cursos UC/CSU	Porcentaje
Estudiantes Matriculados en Cursos Requeridos para la Admisión en UC/CSU	N/A
Graduados que Finalizaron Todos los Cursos Requeridos para la Admisión en UC/CSU	N/A

## **XII. Planificación de la Instrucción y Programación**

### **Desarrollo Profesional**

Esta sección provee información del número anual de días de escuela dedicados al desarrollo del personal durante el periodo de tres años más reciente.

Hacemos hincapié en alcanzar las metas específicas que harán un impacto definitivo en la enseñanza y el rendimiento de los/as estudiantes. Los/as Maestros/as de Recursos también trabajan con cada equipo de nivel de grado para entrenamiento. Administradores/as y maestros/as reciben desarrollo profesional continuo a lo largo del año escolar. Los/as administradores/as se reúnen cada martes de 1pm a 5 pm para desarrollo profesional y los/as maestros/as se reúnen cada miércoles de 1pm a 3:20pm.

## XIII. Evaluación Nacional del Progreso Educativo

### Evaluación Nacional del Progreso Educativo

La Evaluación Nacional del Progreso Educativo (NAEP) es una evaluación representativa a nivel nacional de lo que los/as estudiantes americanos/as saben y pueden hacer en varias asignaturas. Las evaluaciones son llevadas a cabo periódicamente en matemáticas, lectura, ciencias, escritura, artes, civismo, economía, geografía e historia de U.S. Las puntuaciones de los/as estudiantes de lectura y matemáticas son reportadas como niveles de rendimiento (por ejemplo básico, competente, y avanzado) y la participación de los/as estudiantes con discapacidades y aprendices del idioma inglés es reportado basado en tres niveles (identificado, excluido, y evaluado). Información detallada con respecto a los resultados NAEP para cada nivel de grado, nivel de rendimiento, y rango de participación pueden ser encontrados en la página Web [National Assessment of Educational Progress](#) (Fuente Externa).

Nota: sólo un grupo de muestra de las escuelas y distritos de California participan en el ciclo de pruebas NAEP. Por lo tanto, los/as estudiantes en cualquier escuela o distrito particular pueden no estar incluidos en estos resultados. El NAEP refleja los resultados de las pruebas estatales y no es reflexivo del LEA o de escuela individual. Comparaciones del rendimiento de estudiantes en el NAEP y rendimiento de estudiantes en las evaluaciones del Programa de Pruebas y Reportes Estandarizados (STAR) no pueden ser hechas sin una comprensión de las diferencias clave entre los dos programas de evaluaciones. Por ejemplo, el NAEP sólo evalúa los grados cuatro, ocho y doce y para tendencias a largo plazo evalúa grados noveno, decimotercero y decimoséptimo. Además, el NAEP sólo proporciona resultados de las pruebas del estado para grados cuarto y octavo. Las Pruebas Estándares de California (CTSs) están basadas en un grupo diferente de estándares y, por lo tanto, no refleja necesariamente el plan de estudios y la enseñanza a la que los/as estudiantes están expuestos en el salón. El NAEP evalúa lectura y escritura por separado, mientras que el CSTs evalúa el Idioma Inglés (ELA), abarcando lectura así como convenciones de escritura, ortografía, y gramática. Las puntuaciones en el CSTs y otras evaluaciones no son directamente comparables con las del NAEP. Los promedios y porcentajes presentados son estimaciones basadas en ejemplos de estudiantes más que en la población entera. Finalmente, las cuestiones a las que los/as estudiantes responden son sólo un ejemplo del conocimiento y las destrezas cubiertas por los marcos del NAEP. Información de las diferencias entre NAEP y CST puede ser encontrada en la página Web [National Assessment of Educational Progress \(NAEP\)](#) del CDE.

## Resultados de la Evaluación Nacional del Progreso Educativo en Lectura y las Matemáticas por Nivel de Grado - Agregado

Esta tabla muestra las puntuaciones de escala y los niveles de rendimiento en la Evaluación Nacional de del Progreso Educativo Resultados para lectura (2007) y matemáticas (2009) para los grados cuarto y octavo.

Asignatura y Nivel de Grado	Puntuación de Escala Promedia		Porcentaje de Escala y Nivel de Rendimiento		
	Estado	Nacional		Estado	Nacional
Lectura 2007, Grado 4	209	220	30	18	5
Lectura 2007, Grado 8	251	261	41	20	2
Matemáticas 2009, Grado 4	232	239	41	25	5
Matemáticas 2009, Grado 8	270	282	36	18	5

## Evaluación Nacional del Progreso Educativo en Lectura y Matemáticas Resultados para Estudiantes con Discapacidades y/o Aprendices del Idioma Inglés por Nivel de Grado Agregado

Esta tabla muestra los rangos de participación estatal y nacional en la Evaluación del Progreso Educativo para lectura (2007) y matemáticas (2009) para estudiantes con discapacidades y/o Aprendices del Idioma Inglés para los grados cuarto y octavo.

Asignatura y Nivel de Grado	Rango de Participación del Estado		Rango de Participación Nacional	
	Estudiantes con Discapacidades	Aprendices del Idioma Inglés	Estudiantes con Discapacidades	Estudiantes con Discapacidades
Reading 2007, Grade 4	74	93	65	80
Reading 2007, Grade 8	78	92	66	77
Mathematics 2009, Grade 4	79	96	84	94
Mathematics 2009, Grade 8	85	96	78	92